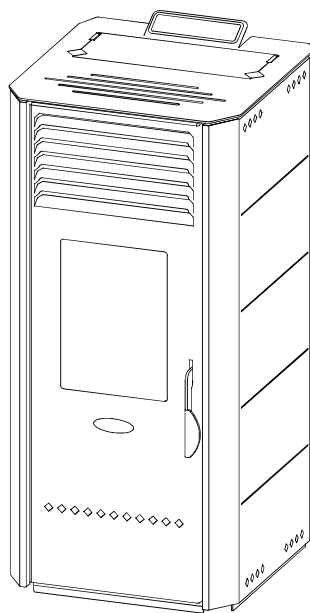


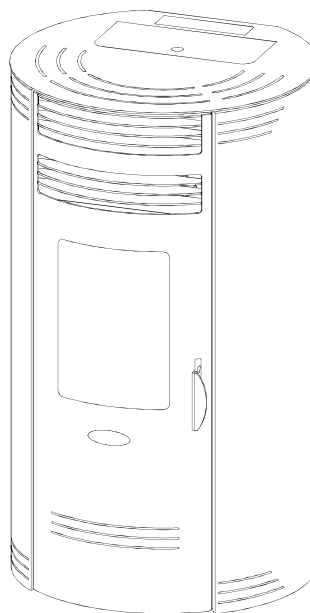


Manual de Uso y Mantenimiento

Estufa de Pellets



BIO 80 - BIO 80H
BIO 100 - BIO 100H



BIO 80Q - BIO 80QH
BIO 100Q - BIO 100QH



BIO la mejor estufa de pellet del mundo!

Con su revolucionario sistema saludable HEALTHSYSTEM®, permite que el aire saliente establezca el equilibrio electromagnético del ambiente circundante, neutralizando olores, humo, polvo y con ellos gran parte de las bacterias nocivas presentes en el aire. Al respirar este aire purificado, se obtiene en modo particular un mejoramiento de la respiración, reducción de los efectos del estrés, aumento de las defensas inmunitarias, además impide la difusión de las bacterias, previniendo enfermedades respiratorias como resfrío, asma y alergias.

Características principales:



HealthSystem®

Estufa con sistema saludable HealthSystem estabiliza el equilibrio electromagnético, neutralizando los olores, el humo y el polvo.



Alta eficiencia

Gracias al uso de una electrónica avanzada y un excelente sistema de intercambio térmico, se ha alcanzado una alta eficiencia.



Calefacción inteligente

La ventilación de la estufa no se enciende hasta que la cámara de combustión no esté caliente.



Temporizador automático On/Off

Programable para 4 encendidos y 4 apagados por día, los 7 días de la semana.



Standby

Al alcanzar la temperatura programada la estufa se apaga. Se vuelve a encender solamente cuando la temperatura desciende por debajo del nivel programado.



Multiventilación

Hay cinco niveles de potencia y de ventilación programable.



Silencioso

La tecnología innovadora utilizada permite obtener un nivel de ruido bajo.



Control automático de la temperatura

El termostato interno, detecta la temperatura del ambiente y la mantiene constante según la programación establecida.



Pantalla de control

La pantalla de control permite regular y programar la estufa.



Ahorro de pellet

En función de la temperatura programada, el software interno modula la llama para reducir el consumo de combustible.



Brasero autolimpiante

Periódicamente se realiza una ventilación forzada en el brasero.



Conector serie

La estufa está provista de un conector serie, lo que permite a una intervención técnica fácil en los parámetros de programación y configuración.



Auto apagado

La estufa se apaga automáticamente cuando falta alimentación o al superar el límite de seguridad de la temperatura del humo.

Estimado cliente,

Gracias por la confianza que nos ha concedido al elegirnos. Nuestros productos han sido diseñados y construidos respetando las normas de seguridad, con materiales de elevada calidad y en base a una profunda experiencia adquirida sobre los procesos de transformación. Para que usted pueda obtener las mejores prestaciones, le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de este manual.

Este manual de instrucciones constituye una parte integral del producto: asegúrese de que acompañe siempre al aparato, aun en caso de cederlo a otro propietario. En caso de extravío, solicite una copia al servicio técnico de la zona.

• ÍNDICE

• ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD	4
• EMBALAJE	5
• CHIMENEA DE HUMOS.....	5
• CARBURANTE	10
• INSTALACIÓN.....	11
• USO	13
• DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	18
• MANTENIMIENTO.....	19
• DATOS TÉCNICOS Y FOROMETRIAS: BIO 80/H - BIO 100/H	22
• DATOS TÉCNICOS Y FOROMETRIAS: BIO 80Q/H - BIO 100Q/H.....	23
• ADVERTENCIA! USUARIO.....	25
• PROBLEMAS Y SOLUCIONES.....	26
• GARANTÍA.....	29

• ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

Las estufas fabricadas en nuestro establecimiento se construyen prestando atención a cada uno de sus componentes, de modo tal de proteger contra eventuales accidentes tanto al usuario como al instalador. Por lo tanto, se recomienda al personal calificado que, después de cada intervención que realice sobre el producto, preste particular atención a las conexiones eléctricas, especialmente a la parte desollada de los conductores, que bajo ningún punto de vista debe sobresalir del bornero, evitando así el posible contacto con las partes vivas del conductor.

Al instalarse el aparato deben respetarse todas las reglamentaciones locales, incluso las que se refieren a las Normas nacionales y europeas.

La instalación debe ser realizada por personal calificado, que asumirá entera responsabilidad sobre la instalación definitiva y el consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. En caso de que no se hubieran respetados dichas precauciones, no habrá responsabilidad alguna de Fair.

Esta estufa debe destinarse al uso para el que ha sido expresamente fabricada. Queda excluida toda responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por daños provocados a personas, animales u objetos, debido a errores de instalación, de ajuste de mantenimiento y a usos indebidos. Después de haber quitado el embalaje, verifique la integridad y la completitud del contenido. En caso de falta de correspondencia, diríjase al revendedor donde haya adquirido el aparato. El mantenimiento de la estufa debe realizarse, al menos, una vez al año, y debe programarse de antemano con el servicio técnico de asistencia.

Para su seguridad, conviene recordar que: Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con escasa experiencia, a menos que estén vigilados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por la persona que es responsable de su seguridad. Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo. No toque la estufa si está descalzo o con partes del cuerpo mojadas o húmedas. Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin previa autorización o indicación del fabricante. No tire, desprenda ni tuerza los cables eléctricos que salen de la estufa, aun cuando ésta esté desconectada de la red de alimentación eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa. Evite tapar o reducir dimensionalmente las aberturas de ventilación del sitio de instalación. Las aberturas de ventilación son indispensables para una combustión correcta. No deje los elementos del embalaje al alcance de los niños o de personas discapacitadas no asistidas. No utilice el aparato como incinerador o de cualquier otro modo distinto a aquel para el que ha sido concebido. El aparato, especialmente sus superficies externas, alcanza temperaturas elevadas al tacto cuando está funcionando; manibre con cautela para evitar quemaduras. No efectúe ninguna modificación no autorizada al aparato. Utilice únicamente repuestos originales recomendados por el fabricante.

• EMBALAJE

Embalaje

El embalaje está conformado por una caja de cartón reciclable según las normas RESY, accesorios reciclables en EPS expandido, pallet de madera. Todos los materiales de embalaje puede volver a utilizarse para un uso similar o, eventualmente, eliminarse como desechos asimilables a los residuos sólidos urbanos, respetando las normas vigentes.

Después de haber quitado el embalaje, verifique la integridad del producto.

¡ATENCIÓN!

Se recomienda efectuar toda mantenimiento utilizando medios idóneos y prestando atención a las normas vigentes en materia de seguridad. No vuelque el embalaje y tenga sumo cuidado con los detalles en mayólica.

• CHIMENEA DE HUMOS

Introducción

Este capítulo brinda algunas indicaciones sobre la correcta realización de la chimenea de humos; de alguna manera puede considerarse como sustitutivo de las normas vigentes que deben estar en poder del fabricante.

La empresa declina toda responsabilidad respecto al mal funcionamiento de la estufa si es consecuencia de una chimenea de humos mal dimensionada que no satisface las normas vigentes UNI10683.

Chimenea de humos

La chimenea de humos o cañón reviste una gran importancia para el funcionamiento regular de un aparato calefactor de combustibles sólidos tipo B de tiro forzado, dado que los aparatos calefactores modernos tienen un elevado rendimiento con humos más fríos y, por consiguiente, un tiro menor; por lo tanto, es esencial que la chimenea de humos esté construida con precisión y que su eficiencia sea siempre perfecta. La chimenea de humos debe ser única (norma UNI7129/92) o salir de manera individual (Reglamento UNE 7129/92) (Fig 1. a y b), ya que no está permitido que en un edificio con varios pisos y apartamentos se de comunicación entre viviendas. No se puede conectar más de un aparato de pellet de cualquier otro tipo a la misma chimenea de humos.

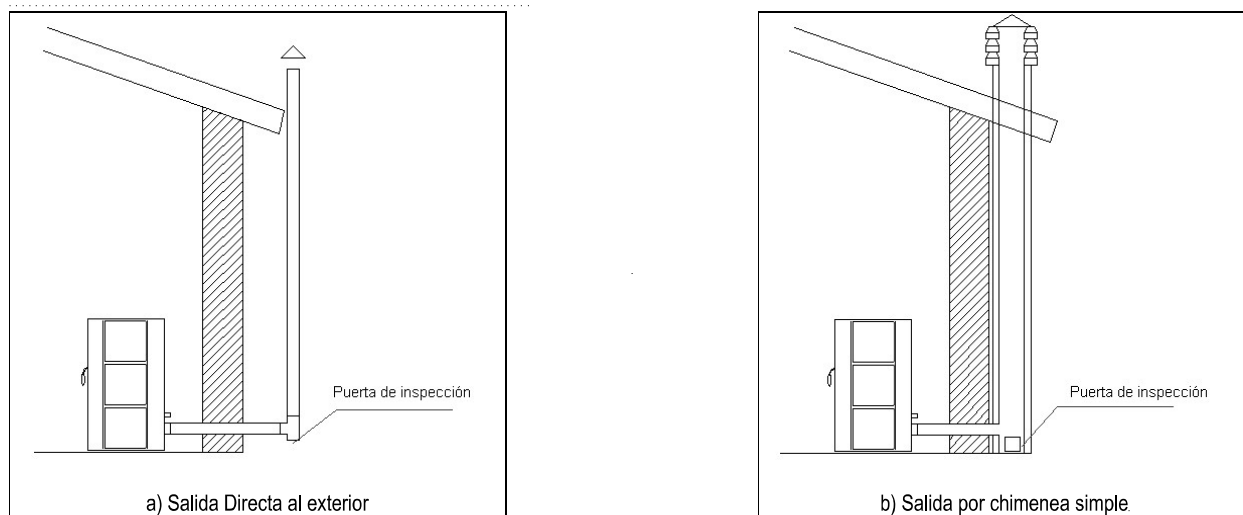


Fig. 1.

Características técnicas

La chimenea de humos debe ser un cañón de humo sellado y hermético (una filtración de aire a través de grietas o de una puerta de inspección que no sea firme reduce notablemente el tiro del cañón). Debe

ser vertical, sin obstrucciones, estar hecha con materiales impermeables a los vapores y condensaciones, con aislamiento térmico, e idóneos para resistir a lo largo del tiempo los esfuerzos mecánicos normales (se recomiendan cañones en A/316 o refractario de doble cámara aislada de sección redonda). Debe estar aislada del exterior para evitar fenómenos de condensación y reducir el efecto del enfriamiento de los humos. Debe estar separada de materiales combustibles o fácilmente inflamables mediante espacios de aire o materiales aislantes. La garganta de la chimenea debe estar en la misma habitación en donde se ha instalado el aparato o en la habitación contigua, y debajo de ella debe haber una cámara para recoger los residuos sólidos y condensados que tenga una altura no inferior a 50 cm y que sea accesible a través de una puerta de metal hermética.

Haga que un instalador experto verifique la eficiencia de la chimenea de humos; si fuera necesario, es obligatorio entubar la chimenea con material que cumpla con las normas vigentes. No se pueden instalar ventiladores extractores auxiliares a lo largo de la chimenea o en el extremo.

Altura-calado

El calado (tiro) de una chimenea de humos depende también de su altura. El calado necesario para los distintos modelos de estufas de pellets es de 8pa a 14pa (0,08 a 0,14mbar).

Dimensiones

La sección puede ser redonda (es la mejor), cuadrada o rectangular (la relación entre los lados internos debe ser $\leq 1,5$) con lados conectados con un radio mínimo de 20mm. La dimensión de la sección debe ser igual o superior al diámetro de la tubería de humos de residuos (8cm). A continuación se pueden ver las dimensiones de cada tubo según el caso (ver fig.2).

Tipo de instalación	Diámetro Tubo 8 cm	Diámetro Tubo 10 cm
Longitud mínima	1,5	2
Longitud máxima vertical (con 1 T)	6,5	10
Longitud máxima vertical (con 3 T)	4,5	8
Número máximo de curvas o tuberías T	3	4
Tramos horizontales (pendiente mínima 5%)	2	2
Instalaciones en altitudes superiores a los 1200 m s.n.m.	NO	Obligatorio

Fig. 2

Extremo de la chimenea

El extremo de la chimenea desempeña una función importante para el buen funcionamiento del aparato calefactor; se recomienda un extremo de tipo resistente al viento y con perfiles de ala. (ver fig.3).



Fig. 3

Debe tener una sección de salida no inferior al doble de la de la chimenea y debe asegurar la salida de los humos incluso en caso de vientos provenientes de cualquier inclinación o dirección. Debe impedir la entrada de lluvia, de nieve y de eventuales animales. La cota de salida a la atmósfera debe estar fuera de la zona de reflujo provocada por la conformación del techo o por obstáculos cercanos (ver fig. 4).

Mantenimiento

La chimenea de humos debe mantenerse siempre limpia, porque los depósitos de hollín o aceites no quemados reducen la sección, bloqueando el tiro y comprometiendo el buen funcionamiento de la estufa. Si hubiera grandes cantidades de los mismos, éstos podrían incendiarse. Es obligatorio hacer que un técnico experto limpie y controle la chimenea de humos y el extremo al menos una vez al año. La falta de limpieza perjudica la seguridad.

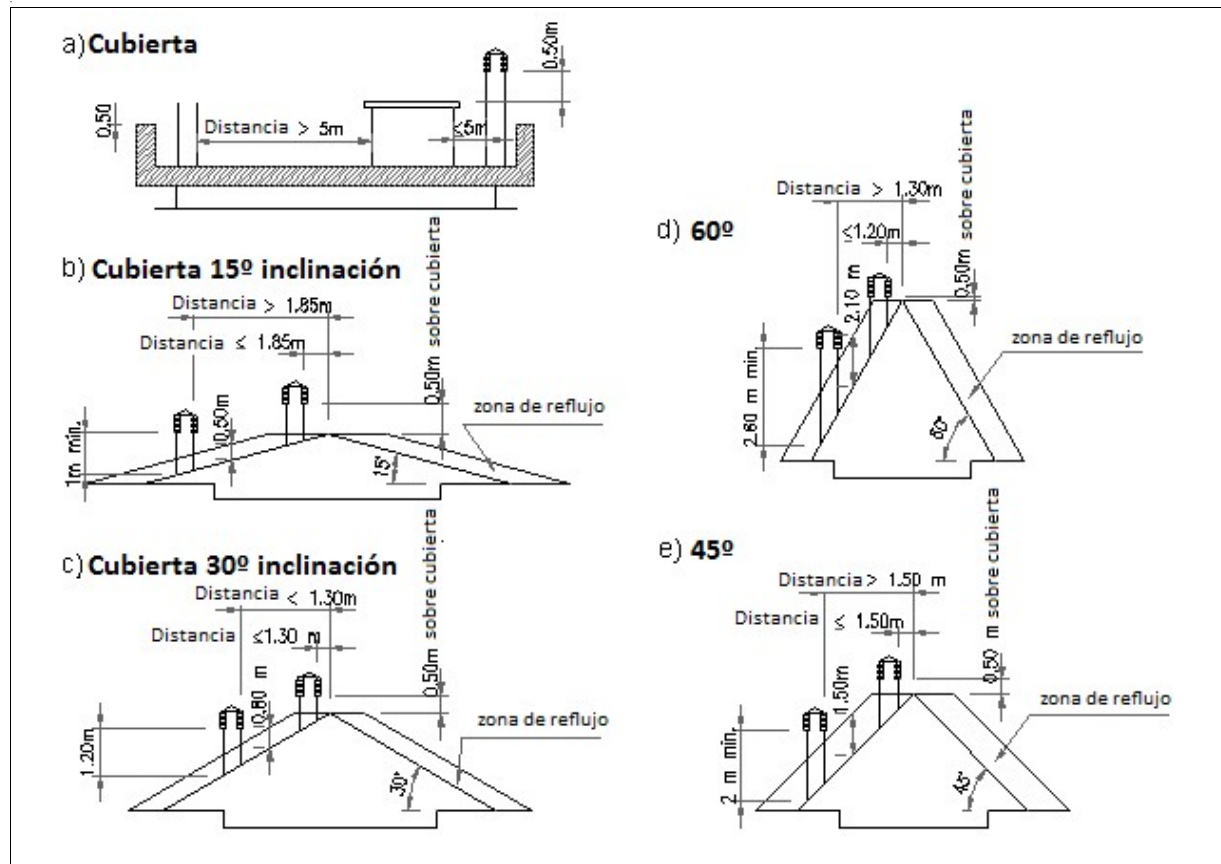


Fig. 4

Toma de aire externa

Se recomienda disponer una recirculación de aire externa para tener un medio ambiente saludable en el interior. El flujo de aire entre el exterior y el interior puede tener lugar por vía directa, mediante una abertura en la pared externa de la habitación (solución preferible ver fig.5-A pag.8), por vía indirecta, mediante la extracción de aire de habitaciones contiguas a aquella que va a ventilarse (ver fig.5-B pag. 8), siempre y cuando no sean dormitorios, garajes, almacenes de materiales combustibles, habitaciones en las que haya un tiro contrario provocado por cualquier dispositivo de extracción para el que no se haya previsto un ingreso de aire.

La toma de aire debe tener una superficie neta total de, al menos, 20 cm². Dicha superficie aumenta si en el interior del local hay un sistema de ventilación eléctrica para la extracción del aire viciado (ej. campana de cocina) (ver fig.7 pag.9). El conducto de admisión de aire deberá ser accesible para poder controlar cualquier obstrucción accidental.

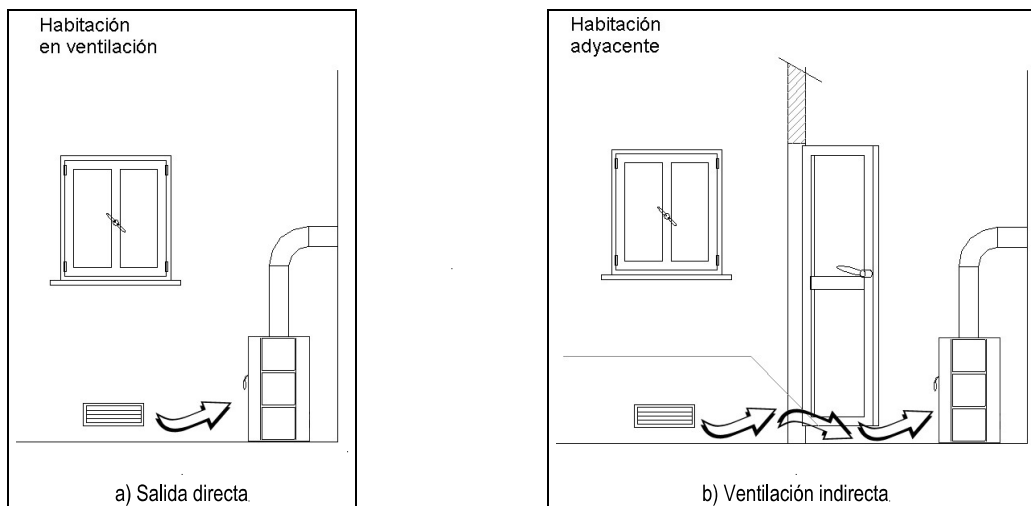


Fig. 5

Capacidad máxima de los eléctricos de ventilación. (m ³ /h)	Sección neta adicional. (cm ²)
Hasta 50	140
Más de 50 hasta 100	280
Más de 100 hasta 150	420

Fig. 6

Aire necesario para la combustión

Todo fenómeno de combustión necesita aire (oxígeno). Por lo tanto, cada estufa extrae de la habitación en donde ha sido instalada aire que debe volver a introducirse. Una mala combustión puede ser resultado de una escasa circulación de aire en el interior de la casa, y esto se da a menudo en las viviendas modernas, que tienen puertas y ventanas herméticas. La situación se vuelve problemática también cuando, a la inversa, hay corrientes de aire en el interior de la habitación (generadas, por ej., por ventiladores en la cocina o en el baño).

Para evitar este tipo de problemas, se recomienda insertar una rejilla de ventilación permanente en una ventana o cerca de la estufa. Es obligatorio extraer aire directamente del exterior...

Toma de aire comburente

Se recomienda extraer el aire necesario para la combustión directamente del exterior con un tubo de 40 mm de diámetro y longitud máxima de 2 m, ubicado detrás de la estufa (ver pag. 22-23); esto permite una mejor combustión y elimina los riesgos para la salud.

En la fase de instalación, es necesario verificar las distancias mínimas necesarias para la toma de aire comburente extraído directamente del exterior, dado que (por ejemplo) una ventana o una puerta abierta provocan un remolino que puede sustraer el aire comburente que la estufa necesita. Ver el esquema más abajo. En la parte exterior es necesario colocar una rejilla colador para evitar la entrada de pájaros y su anidación posterior. Si se los usa en la misma habitación o espacio donde está el aparato, los ventiladores de extracción pueden causar problemas.

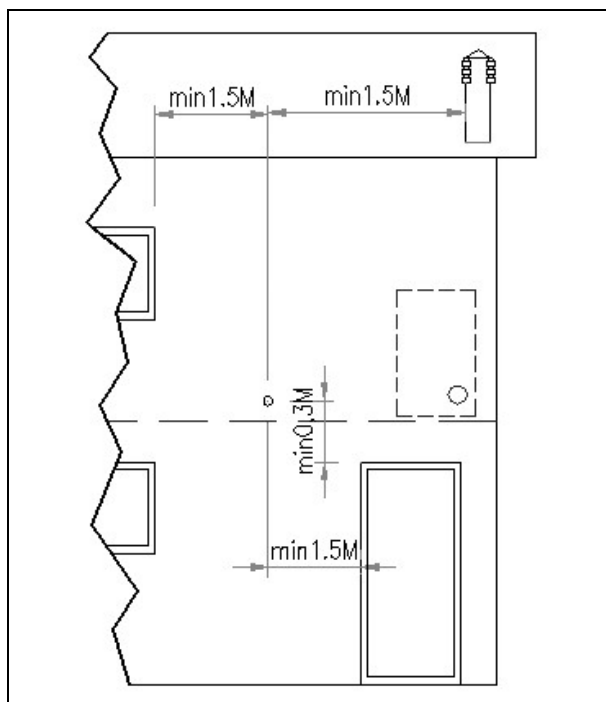


Fig. 7

La toma de aire debe estar a una distancia de:		
1,5 m	Debajo de	Puertas, ventanas, descargas de humo, cámaras de aire, etc.
1,5 m	Horizontalmente de	Puertas, ventanas, descargas de humo, cámaras de aire, etc.
0,3 m	Por encima de	Puertas, ventanas, descargas de humo, cámaras de aire, etc.
1,5 m	Lejos de	Salida de humos

Fig. 8

Conexión a la chimenea de humos

La estufa de pellets funciona mediante un tiro de humos forzado por un ventilador; es obligatorio asegurarse de que todos los conductos estén realizados con precisión, como se indica en esta sección, y que sean instalados completamente por personal o empresas especializadas. Los tubos de conexión entre el aparato y la chimenea de humos deben ser breves, para favorecer el tiro y evitar la formación de condensación en las tuberías. El diámetro de la tubería de humos debe ser igual o mayor al de la tubería de humos de residuos (80mm).

Para la colocación de las tuberías de humos, utilice tubos de chapa para escape de humos tipo B22, con guarniciones en silicona, tubos de aluminio pintado (espesor mínimo 1.5mm) o en acero inox. A316 o porcelanizado (espesor mínimo 0,5mm) de 80mm o 100 mm de diámetro según el tipo de instalación (ver fig.2 pág 6); de todas formas, siempre se aconseja sellarlos entre sí con silicona a alta temperatura (min 250°). Está prohibido el uso de tubos metálicos flexibles o cementados. Es obligatorio utilizar siempre un empalme en T (ver fig.8) con tapón de inspección que permita una fácil limpieza periódica de las tuberías, sin tener que desmontarlas....

Asegúrese siempre de que, después de la limpieza, los tapones de inspección vuelvan a cerrarse herméticamente con una buena guarnición. Para los cambios de dirección se pueden utilizar, como máximo, 3 empalmes en T, y la longitud del tubo de humo en proyección horizontal no debe superar los 2 m con pendiente mínima de 5% (ver fig.2 pág. 6). Está prohibido conectar varios aparatos al mismo tubo de humo; está prohibido dirigir al mismo tubo de humos residuos provenientes de campanas ubicadas más arriba; está prohibido el escape directo a través de la pared de los productos de la combustión hacia el exterior y hacia espacios cerrados, incluso a cielo abierto. Está prohibido conectar otros aparatos de cualquier tipo (estufas de leña, campanas, calderas, etc.). Está prohibido instalar válvulas de mariposa u otras que obstruyan de cualquier manera el paso de los humos.

Ejemplos de instalación correcta

1. Instalación con perforación para el paso del tubo en el techo, mediante aislante mineral adecuado (Lana de roca, fibra cerámica con una densidad superior a 80 kg/m³). El diámetro del agujero varía de: 300 mm, si se comunica con partes inflamables (madera, etc.), a 200 mm, si se comunica con partes no inflamables (cemento, ladrillos, etc). La regla anterior vale también para los agujeros ejecutados en paredes.
2. Chimenea de humos vieja, entubada y con una puerta exterior para permitir la limpieza del tubo.
3. Chimenea de humos externa realizada exclusivamente con tubos inox aislados; es decir: con doble pared de 8-10 cm de diámetro, todo bien amarrado al muro.
4. Sistema de tuberías mediante empalmes en T que permite una limpieza fácil sin desmontar los tubos.

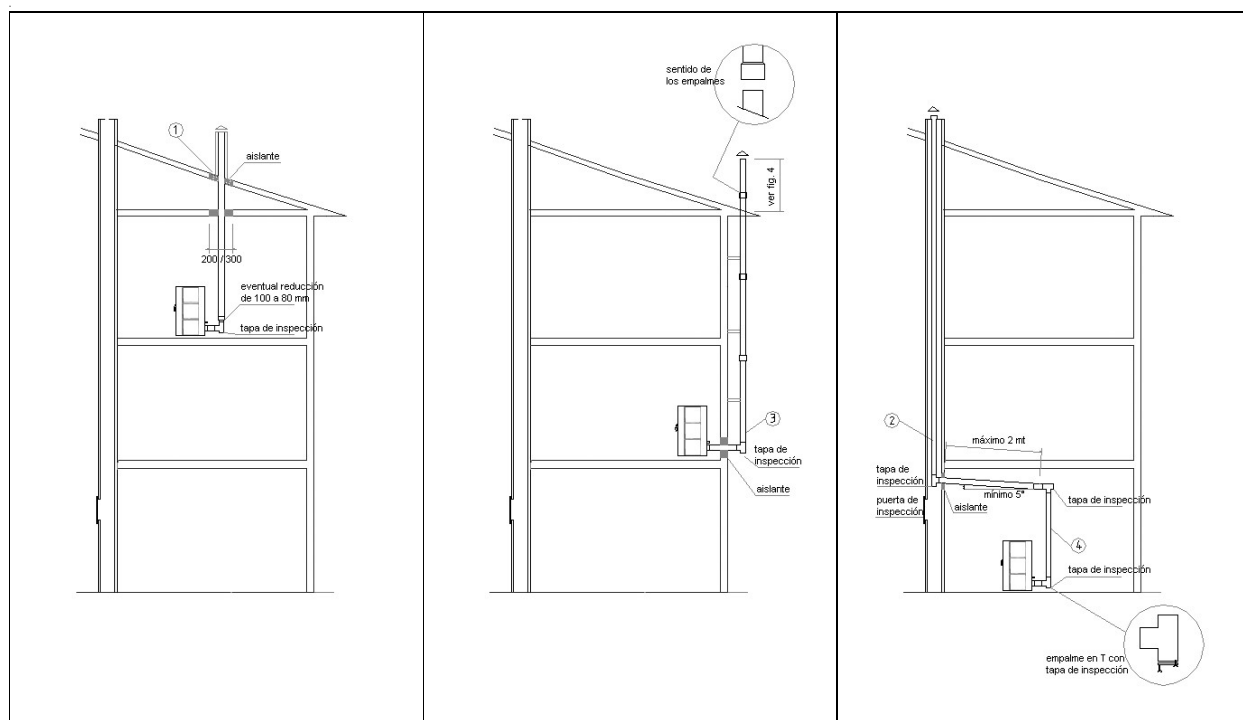


Fig. 9

• CARBURANTE

Combustible

No utilice combustibles líquidos. El tipo de combustible que debe utilizarse es, pura y exclusivamente, el pellet. En los comercios hay distintos tipos de pellets con diferentes características de calidad. Se recomienda utilizar pellets de calidad, porque esto influye notablemente en el poder calorífico y en los residuos de cenizas. Las características del pellet son: dimensiones 6-7 mm de diámetro, longitud máxima 30mm; debe ser bien compacto y deshidratado, sin ningún tipo de residuos de cola, resinas o aditivos. Un pellet inadecuado provoca una mala combustión, frecuentes obstrucciones del brasero, obstrucción del conducto de escape, aumenta el consumo y disminuye el rendimiento calorífico, ensucia el vidrio, aumenta la cantidad de cenizas y gránulos no quemados.

¡ATENCIÓN!

Todo pellet húmedo provoca una mala combustión y un mal funcionamiento de la carga; por lo tanto, asegúrese de guardarlo en habitaciones secas y en sitios alejados, al menos, un metro de la estufa y/o de cualquier fuente de calor.

Se recomienda probar distintos tipos de pellets que pueden conseguirse en el mercado y elegir aquel que haya brindado las mejores prestaciones. El empleo de pellets de mala calidad puede dañar la estufa, haciendo que pierda la garantía y la responsabilidad del fabricante.

• INSTALACIÓN

Introducción

La posición de colocación debe elegirse en función del ambiente, del escape de humos y de la chimenea de humos. Verifique con la autoridad local si hay normativas restrictivas sobre la toma de aire comburente, la toma de ventilación del ambiente, la instalación de escape de humos, incluida la chimenea de humos y el extremo superior. La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalaciones no conformes a las leyes en vigor, de un incorrecto sistema de ventilación, de una conexión eléctrica no conforme a las normas y de uso inapropiado del aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico calificado, que deberá emitirle al comprador una declaración de conformidad de la instalación mediante la cual asumirá la entera responsabilidad sobre la instalación definitiva y el consiguiente buen funcionamiento del producto; junto con la estufa se suministra un folleto para las pruebas y mantenimientos periódicos que debe efectuar el instalador.

Instalación

El aparato debe instalarse sobre un piso con capacidad adecuada. Si la construcción existente no satisface este requisito, deberán tomarse medidas apropiadas (es. placa de distribución de carga). **Inserte y ajuste los 4 pies que se suministran o se ajustan si es pre-instalado ya, por lo que la base de la estufa se despega del suelo.** La instalación del aparato debe garantizar el fácil acceso para la limpieza del aparato, de los conductos de gases de escape y de la chimenea de humos.

La estufa de pellets se instala aisladamente con un giro de aire mínimo de 15 cm para permitir un enfriamiento eficaz del aparato y una buena distribución del calor en el ambiente. Según las normas de seguridad antiincendios, la distancia mínima de objetos inflamables o sensibles al calor /sillones, muebles, revestimientos en madera, etc.) debe ser de, al menos, 20 cm en la parte posterior y a los lados de la estufa, y 80 cm en la parte delantera. Si el piso está constituido por material combustible, debe realizarse una protección (placa de acero, refractario, mármol) de material incombustible, con una saliente del lado de la boca del fuego de, mínimo, 50 cm, y un mínimo de 20 cm en los otros lados (ver fig. 10). Se prohíbe la instalación de la estufa en dormitorios, baños y duchas.

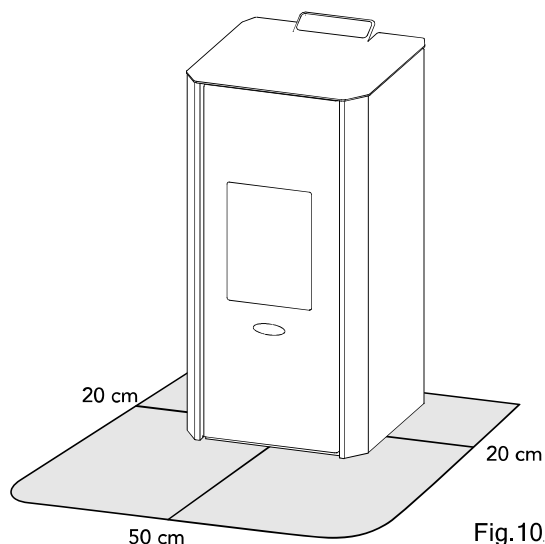


Fig.10

Se prohíbe la instalación de la estufa en dormitorios, baños y duchas.

Conexión eléctrica

IMPORTANTE: el aparato debe ser instalado por un técnico especializado. La conexión eléctrica tiene lugar mediante el cable que viene con el equipo, conectándolo a un enchufe apropiado en una toma de corriente idónea para soportar la carga y la tensión específica de cada uno de los modelos, como se especifica en la tabla de de datos técnicos (ver pág.22-23); una vez que el equipo ha sido instalado, debe poder accederse al enchufe. Asegúrese, además, de que la red eléctrica disponga de una eficiente toma a tierra; si no la hubiera o fuera ineficiente, realice una conforme a las normas vigentes.

N.B. El sistema eléctrico de la estufa está protegido por dos fusibles ubicados en el interruptor general que hay detrás de la estufa. ¡Recuerde desconectar siempre la tensión de la estufa antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento y/o de control!

Conexión termostato externo

La estufa comienza a funcionar gracias a un termostato ubicado detrás de la misma; se recomienda verificar la posición y no hacerlo pasar cerca de ninguna fuente de calor. Si se desea, se puede conectar la estufa a un termostato ambiente externo de cualquier tipo. Se debe utilizar un cable tipo 2x0,5mm², hacerlo pasar a través del agujero ubicado debajo del depósito y conectarlo a la tarjeta eléctrica en lugar de la sonda ambiente existente (ver esquema eléctrico pág. 24). Dichas operaciones deben ser ejecutadas por un técnico especializado.

Termostato externo digital o mecánico

La estufa se pone en marcha y ha entrado en funcionamiento normal, aparecerá la pantalla en la cocina de las palabras "On t". Este mensaje indica que aún no se ha alcanzado fuera de la temperatura programada en el termostato. La estufa continuará trabajando para establecer el poder hasta que se alcanza la temperatura requerida. Una vez que llegue a la temperatura programada en el termostato exterior, la estufa aparecerá en la pantalla a las palabras "RIS" y la estufa entra en la modulación. En este botones de configuración (P1) y (P2) con respecto a establecer y ajustar la temperatura será, obviamente, no estará activo.

Ventilación

El aire impulsado por los motoventiladores mantiene la estufa en un régimen de temperatura más bajo, evitándoles esfuerzos excesivos a los materiales que la componen y calentando de manera más homogénea el ambiente. Asegúrese periódicamente de que el motoventilador funcione correctamente.

• USO

Instrucciones de base

La estufa que ha adquirido utiliza como combustible el pellet. Este tipo de material se extrae de las virutas naturales de la elaboración de la madera. Mediante un proceso especial que no requiere el uso de ningún aglomerante ni aditivo, las virutas se comprimen en maquinarias industriales bajo una fuerte presión y se convierten en pellets de madera sólidos. **ESTÁ PROHIBIDA** la combustión de materias primas no pelletizadas en el interior de nuestra estufa.

No respetar estas prescripciones anula todas las garantías y podría perjudicar la seguridad del aparato. Durante los primeros dos o tres encendidos de la estufa, preste atención a los siguientes consejos:

- No debe haber cerca ningún niño, porque los vapores emitidos pueden ser nocivos para la salud. También los adultos deberían evitar una permanencia prolongada.
- No toque las superficies porque podrían estar todavía inestables.
- Airee bien el ambiente varias veces.
- El endurecimiento de la superficie estará completamente terminado luego de varios procesos de calefacción.
- Haga funcionar la estufa en Potencia media durante 2-3 días. (En el display A debe aparecer el nº 3), de modo tal de que los órganos mecánicos tengan la posibilidad de asentarse.

¡ATENCIÓN! El funcionamiento continuo de la estufa en potencia máxima puede acortar la vida útil prevista por los componentes eléctricos, por lo tanto no es aconsejable. Sugerimos el uso de la estufa en potencia máxima solo inicialmente, para llevar rápidamente el ambiente a la temperatura deseada (por ejemplo, durante una hora y media).

La estufa ha sido concebida para utilizar pellets de 6-7 cm de diámetro. Si llegara a ser necesario utilizar pellets de otro diámetro, la estufa debe volver a ser calibrada por un técnico especializado.

Introducción

Para obtener el mejor rendimiento con el menor consumo, siga las siguientes indicaciones. Si la instalación se ha hecho correctamente y la chimenea de humos es eficiente, el pellet enciende con suma facilidad. La operación se efectúa de la siguiente manera: vacíe y limpie el brasero, verifique que haya suficientes pellets en el depósito; le recordamos que si se enciende por primera vez será necesario esperar a que la cámara se llene de pellets; esto provoca un mínimo de 3 tentativas de encendido en vacío por la ausencia de pellets en el brasero. Verifique que la puerta esté bien cerrada.

¡ATENCIÓN! No utilice líquidos inflamables durante el encendido (alcohol, gasolina, petróleo, etc.) Importante: en el primer encendido es conveniente mantener el fuego lento al mínimo durante, al menos, 24 horas, para permitir que los materiales con los que está construida la estufa y el hogar se adapten a los esfuerzos elásticos internos, evitando así daños permanentes a los mismos. Durante las primeras horas de funcionamiento, los desechos grasos de elaboración y las pinturas pueden producir olores y humo; se recomienda ventilar el ambiente porque podrían resultar nocivos a personas y animales.

¡ATENCIÓN!

Los valores de programación de 1 a 5 han sido preconfigurados por la empresa y solo los puede modificar un técnico autorizado.

Panel de control

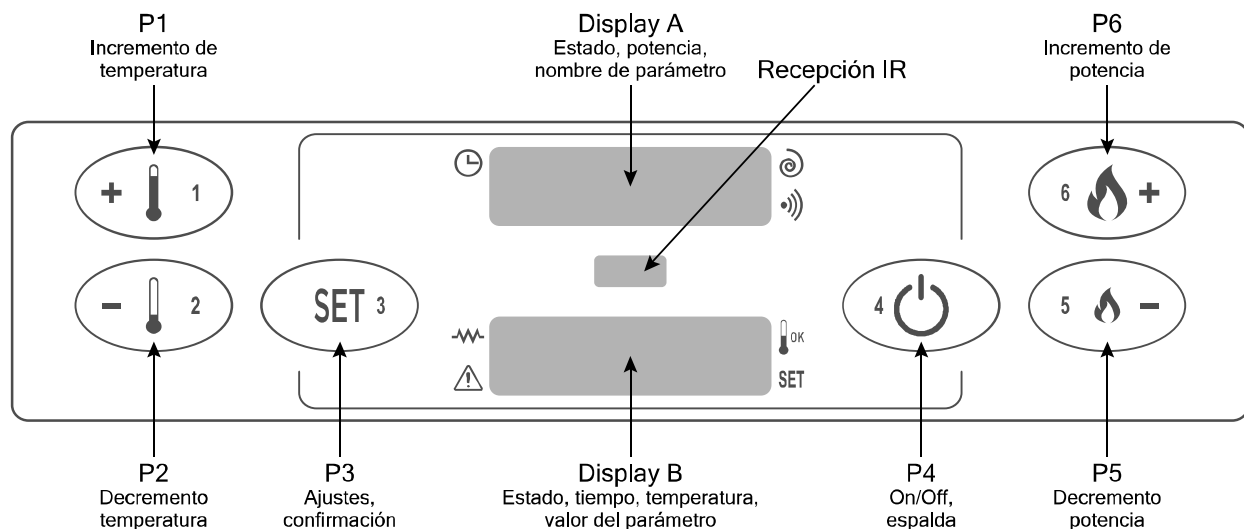


Fig. 11.

Tecla (P1+) y (P2-): incrementa o disminuye el valor del termostato de mín. 06°C a máx. 40°C; si se mantiene presionado (P1), se visualiza la temperatura de los humos de descarga. Ambos tienen funciones de programación.

Tecla (P3): permite acceder al menú de los parámetros de usuario y técnico.

Tecla (P4): (ON-OFF) encendido y apagado, desbloqueo de eventuales alarmas y salida de programación.

Tecla (P5-) y (P6+): aumenta y disminuye la potencia calorífica de 1 a 5.

Led 🕒 si está activado indica programación horaria activa.

Led 🍲 si está activado indica la cóclea está activa.

Led 📡 intermitente, cuando se reciben datos del control remoto.

Led 🌡️ si está activado indica el alcance de la temperatura establecida.

Led SET intermitente, durante la configuración de la temperatura o si se está dentro del menú.

Led ⚡ si está activado indica bujía incandescente activa.

Led ⚠️ si está activado indica una alarma activa.

Display A: durante la puesta en marcha indica el estado de la tarjeta. Durante el trabajo, indica la potencia calorífica. Durante la modificación de los parámetros indica el valor del parámetro que se está modificando.

Display B: durante la puesta en marcha indica el estado de la tarjeta. Durante el trabajo, indica la temperatura configurada por el usuario. Durante la modificación de los parámetros indica el valor del parámetro que se está modificando.

Puesta en marcha

Para iniciar la estufa, mantenga presionada la tecla (P4), durante algunos instantes la estufa entra en preventilación, visualiza la inscripción "Enciende" activando el extractor de humos y la resistencia de encendido. Después de esta fase de 1 minutos, aparece la inscripción "Carga Pellet", donde la cóclea carga los pellets nel brasero. Cuando se activa la llama, la unidad de control cree que ha sido encendida (durante unos 7-10 minutos) y luego pasa a la fase de estabilización de la llama, visualizando en el display "Fuego presente". Para la consecución de 70°C se inicia la ventilación y la estufa se pone en modalidad de trabajo, visualizando la la inscripción "Trabajo", la potencia calorífica nel display A (fig.11) y la temperatura ambiente nel display B (fig.11). En esta fase con las teclas (P5-) y (P6+) puede regularse de 1 a 5 la ventilación de la estufa. Si el valor de la temperatura ambiente supera el límite establecido la potencia/ventilación simultáneamente se reduce a un mínimo, la visualización en la pantalla escrito, "modula".

Encendido fallido

Si el pellet no llegara a encenderse, la falla del encendido será señalada por la alarma "Al 5 alar al 5 Mancata accens-". Si se utiliza pellet de calidad y la temperatura ambiente es de alrededor de 10°C, el encendido de la estufa demora unos 7-10 minutos. Si la temperatura ambiente es más baja, la bujía no es capaz de mantener la fase de encendido. Para facilitar esta fase, introduzca un encendedor (por ejemplo diavolina) en el brasero.

Falla de energía

Después de un corte de energía eléctrica, cuando se restaura la estufa, la estufa indica "Al 1 al al 1 Blac out", el extractor de humo expulsará los residuos de humo durante 15 minutos al iniciar la fase de apagado. Una vez que se completa el enfriamiento, vacíe el brasero de acumulación de pellets y comience la fase de ignición.

Configuración (Set) temperatura

Para modificar la configuración de la temperatura ambiente, basta presionar las teclas **(P1+)** y **(P2-)**. La temperatura seleccionada y la temperatura ambiente se visualizan en el display B (fig.11).

Temperatura humos

Para verificar la temperatura de los humos de salida basta mantener presionada la tecla **(P1)**.

Apagado

Para apagar la estufa, mantenga presionada la tecla **(P4)**. Aparece la inscripción "Limp-Final" en el display A. En esta fase se interrumpe el flujo de pellets, se apaga el ventilador tangencial y, después de 20 minutos, se apaga también el extractor de humos (esto sucede siempre independientemente de que la estufa esté caliente o fría).

Apagado del fuego

Si fuese necesario apagar imprevistamente el fuego emitido por la estufa o por la chimenea, utilice un extintor de anhídrido carbónico (CO₂) o solicite la intervención de los bomberos. Nunca utilice agua para apagar el fuego dentro del brasero.

Suministro de pellets

Durante el reabastecimiento de pellet con la estufa apagada, preste atención a que no entre en contacto la bolsa de combustible con las superficies calientes. Asegúrese de que el depósito de pellet esté siempre cerrado con su tapa. No es necesario verter del depósito pellets deshechos de combustibles (brasas no quemadas) del crisol derivado de los deshechos de encendidos fallidos.

Configuración del reloj

Para configurar el reloj presione la tecla **(P3)**. Presionando las teclas **(P5+)** y **(P6-)**, seleccione el ítem del menú M1 que se visualiza en la pantalla con "M1 set reloj". Elija el día deseado y confirme siempre con la tecla **(P3)**, en la pantalla aparecerán los siguientes parámetros: Horas, minutos, día, mes, año.

Programación semanal

Se puede configurar la estufa para 4 encendidos y 4 apagados independientes por día durante siete días. Para habilitar el crono entre al menú "M2 set crono" y configure el valor con las teclas **(P5+)** y **(P6-)**, además si se configura Off en el campo horario, el reloj ignorará el mando correspondiente. Para modificar los parámetros del cronotermostato, entre al menú "M2-2 program día", desplace los parámetros con las teclas **(P5+)** y **(P6-)**, y confírmelos con la tecla **(P3)**.

Program Día			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-2-01	Crono Diario	Habilita el crono diario.	On-Off
M2-2-02	Start 1 Día	Hora de activación.	Off-0/23:50
M2-2-03	Stop 1 Día	Hora de desactivación.	Off-0/23:50
M2-2-04	Start 2 Día	Hora de activación.	Off-0/23:50
M2-2-05	Stop 2 Día	Hora de desactivación.	Off-0/23:50

Habilitación del crono semanal			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-01	Crono semanal	Habilita el crono semanal.	On-Off

Program 1			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-02	Start PRG 1.	Hora de activación.	Off-0/23:50
M2-3-03	Stop PRG 1.	Hora de desactivación.	Off-0/23:50
M2-3-04	Lunes PRG 1.	Día de referencia	On-Off
M2-3-05	Martes PRG 1.		On-Off
M2-3-06	Miércoles PRG 1.		On-Off
M2-3-07	Jueves PRG 1.		On-Off
M2-3-08	Viernes PRG 1.		On-Off
M2-3-09	Sábado PRG 1.		On-Off
M2-3-010	Domingo PRG 1.		On-Off

Las mismas operaciones pueden ser realizadas por las 3 programaciones diarias restantes (todas tienen la misma configuración del esquema indicado arriba), a continuación se encuentran los intervalos de los menús de cada programación.

El programa 2 va desde el menú M2-3-11 al M2-3-19 (las selecciones terminan con PRG 2);

El programa 3 va desde el menú M2-3-20 al M2-3-28 (las selecciones terminan con PRG 3);

El programa 4 va desde el menú M2-3-29 al M2-3-37 (las selecciones terminan con PRG 4).

Program Fin de semana			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-4-01	Crono fin de semana	Habilita el crono fin semana	On-Off
M2-4-02	Start 1 Fin-Sem (Sábado)	Hora de activación.	Off-0/23:50
M2-4-03	Stop 1 Fin-Sem (Sábado)	Hora de desactivación.	Off-0/23:50
M2-4-04	Start 2 Fin-Sem (Domingo)	Hora de activación.	Off-0/23:50
M2-4-05	Stop 2 Fin-Sem (Domingo)	Hora de desactivación.	Off-0/23:50

Función Stand-by

La estufa prevé la posibilidad de activar la función stand-by. Para habilitar la función Stand-by, entre al menú "M4 Stand-by" y con las teclas (P1+) y (P2-) seleccione el valor entre On/Off y confirme la tecla (P3). La estufa funcionará de la siguiente manera: si la temperatura programada de la estufa es de 20°C con Delta T. 01°C, una vez alcanzados los 21°C (20°C + 01°C de delta T) y después de 20 segundos, la estufa se apagará o se colocará en Stand-by, y volverá a funcionar cuando la temperatura sea menor que 19°C (20°C - 01°C de delta T).

Selección de idioma

Esta función le permite seleccionar el idioma de visualización. Acceda al menú M3, con (P5) y (P6), confirme con la tecla configurada (P3). Para cambiar al siguiente idioma, presione (P1), puede seleccionar uno de los idiomas disponibles: ITALIANO, INGLÉS, DEUTSCH, FRANCAIS, ESPAÑOL, NEDERLANDSE. Para confirmar el idioma presione set (P3) y para regresar presione (P4).

Control remoto opcional

El control remoto permite regular la potencia de calefacción, la temperatura ambiente deseada y el encendido/apagado automático del aparato.

Para encender la estufa, presione simultáneamente durante 3 segundos los botones (P1) y (P6); el aparato entrará automáticamente en la fase de puesta en marcha. Una vez ejecutada la fase de encendido, el aparato ingresa en el modo de funcionamiento normal; utilizando los botones (P5+) y (P6-) se regula la potencia de calefacción. Presionando (P1+) o (P2-) se regula la temperatura ambiente deseada. Para apagar la estufa, mantenga presionados simultáneamente durante 3 segundos los botones (P1) y (P6); en el display A se visualizará la inscripción "Off".

El control remoto funciona con una pila tipo MN21. 12 Volt.

Las pilas deben quitarse del aparato antes de su eliminación; deben eliminarse de manera segura.

Para cambiar las pilas, realice las siguientes operaciones:

- desatornille con destornillador los tornillos del control remoto;
- extraiga la tapa y sustituya las pilas prestando atención a las polaridades;
- vuelva a cerrar la tapa y ajuste los tornillos.

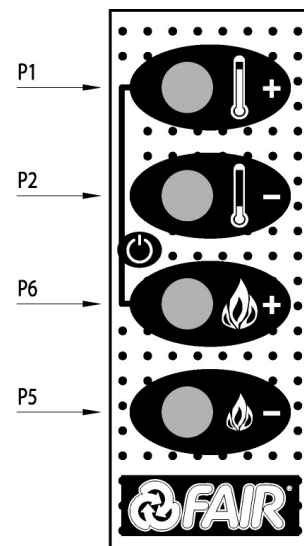


Fig.12

Modelos transferibles

Optional cuentan con 4 ruedas giratorias, de las cuales 2 (delanteras) con freno autobloqueante, para mantener estable la posición de la estufa. Para sustituir a los pies fijos. Para colocar las ruedas es suficiente sacar los pies con una llave inglesa normal y atornillarlas en su lugar.

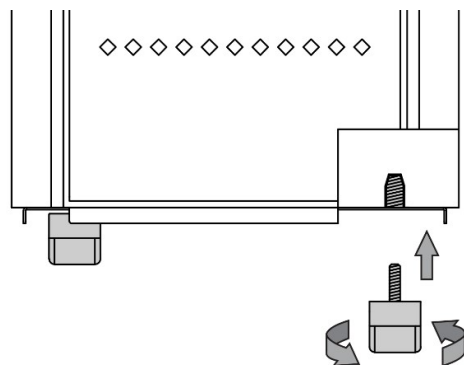


Fig.13

Modelos con HealthSystem®

Las series 80H y 100H cuentan con el sistema saludable Healthsystem®, que permite que el aire saliente establezca el equilibrio electromagnético del ambiente circundante, neutralizando olores, humo, polvo y con ellos gran parte de las bacterias nocivas presentes en el aire. Al respirar este aire purificado, se obtiene en modo particular un mejoramiento de la respiración, reducción de los efectos del estrés, aumento de las defensas inmunitarias, además impide la difusión de las bacterias, previniendo enfermedades respiratorias como resfrío, asma y alergias. El sistema se activa automáticamente cuando se enciende la estufa.

BIO - función verano / invierno con HealthSystem®

La estufa se produce y se programa con la función de invierno ya establecida con el HealthSystem®.

Para activar la función de verano proceda de la siguiente manera: pulse el botón (P3) y visualice "M1", con los botones (P5) y (P6) desplazándose por el menú hasta la función "M8 Stagione" y confirme con el botón (P3). A continuación, puede seleccionar (P1) o (P2) la temporada "Inve" para el invierno o "Esta" para el verano y confirmar su elección con (P4) dos veces para salir del menú.

Cuando la estufa está apagada, la pantalla mostrará "Off ☺" con la función de verano activada, cuando la función de invierno esté activa, la pantalla mostrará "Off".

Al encender la estufa en el modo de verano, la pantalla mostrará "Ven" flanqueado por el valor de la potencia, mientras que en el modo de invierno mostrará "Inicio".

• DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Introducción

Los dispositivos de seguridad tienen la función de prevenir y eliminar los riesgos de daño a personas, animales y objetos. Está prohibido modificarlos. Cualquier intervención o una eventual reparación realizada por personal no autorizado harán que pierda la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Alarma Black-out energía

Después de un corte de energía eléctrica, al restaurarse la estufa señala "Al 1 alar al 1 Blac-out"; el extractor de humos procederá a expulsar los residuos de humo durante 20 minutos, poniendo en marcha la fase de apagado. Una vez realizado el enfriamiento, verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber quitado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarmas sonda termopar humos

Conectada al conducto de escape de humos hay una sonda que monitorea constantemente la temperatura de funcionamiento. Cuando en el display aparece la inscripción "Al 2 alar al 2 Probe Exhaust" significa que la sonda está dañada o desconectada. La tarjeta electrónica interrumpe la alimentación eléctrica de la cónica, bloqueando el suministro de pellets al brasero y dando inicio a la fase de apagado. La tarjeta deja encendido el extractor de humos durante 20 minutos, facilitando así el enfriamiento. Deje enfriar la estufa, luego apáguela utilizando la tecla ON/OFF. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarma sobretemperatura

Si la sonda de humos detecta una temperatura, en la salida, superior a los 200°C, se visualiza la inscripción "Al 3 alar al 3 Hot Exhaust". Disminuye el caudal de combustible (pellets) a la fase 1 y lleva el extractor de humos a la velocidad máxima; esta función tiene el objetivo de devolver los valores a los parámetros de datos configurados. Si por diversos motivos la temperatura aumentara en lugar de disminuir, al llegar a las 215°C la estufa inicia la fase de apagado. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarma de fan

Esta alarma sólo se activa si el calentador con el codificador en. Cuando la pantalla muestre "Al 4 alar al 4 Fan Failure" significa que el codificador o el ventilador interno no está funcionando. Apague la estufa presionando el botón ON/OFF y ventilar la habitación si se está escapando el humo de la cámara de combustión. Compruebe el tipo de falla partir de la página 26. Después de eliminar la causa, limpiar la parrilla y reinicie la estufa presionando el botón ON/OFF.

Alarma encendido fallido

El termopar de humos controla también el encendido fallido, interviniendo si la temperatura es insuficiente para el encendido. Cuando en el display aparece la inscripción "Al 5 alar al 5 No Lightin-", la sonda, a través de la tarjeta electrónica, pone en marcha la fase de apagado completo al cabo de 20 minutos. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarma apagado

Si la sonda de humos detecta una temperatura, en la salida, inferior al umbral mínimo, se visualiza la inscripción "Al 6 alar al 6 No Pellet". Esto significa que la llama se ha apagado; la tarjeta inicia la fase de apagado. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarma seguridad depósito

Cerca del depósito hay instalado un termostato de rearme manual que interviene si la variación térmica del depósito supera los límites permitidos, eliminando la posibilidad de que el pellet en el interior del depósito pueda incendiarse por sobrecalentamiento. Aparece la inscripción "Al 7 alar al 7. Safety Thermal" y el presostato interrumpe la alimentación eléctrica de la cónica, bloqueando el suministro de pellets al brasero y dando inicio a la fase de apagado. Deje enfriar la estufa, luego apáguela utilizando la tecla ON/OFF. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, rearme: desatornille el capuchón negro, presione el botoncito negro y vuelva a atornilla el capuchón de protección. Vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarmas presostato

Conectado a la caldera hay un presostato que controla el calado. Cuando en el display aparece la inscripción "Al 8 alar al 8 Failure Depress", el presostato interrumpe la alimentación eléctrica de la cónica, bloqueando el suministro de pellets al brasero y dando inicio a la fase de apagado. La tarjeta lleva al extractor de humos a la máxima velocidad y lo apaga dentro de un plazo de 20 minutos. Apague la estufa utilizando la tecla ON/OFF. Verifique el tipo de avería, como se indica en la pág. 26. Después de haber eliminado la causa, vuelva a limpiar el brasero y a poner en marcha la estufa utilizando la tecla ON/OFF.

Alarma limpieza extraordinaria

Si la pantalla muestra "SerV" alternando el funcionamiento de la estufa, significa que ha llegado a las pre-establecidos máximo de horas de trabajo. Consulte la sección "Mantenimiento".

• MANTENIMIENTO

Introducción

Para una larga vida útil de la estufa, es importante realizar periódicamente una limpieza general, como se indica en las secciones siguientes de este manual. Además, es necesario, una vez al año, realizarles a la estufa y a la chimenea un mantenimiento extraordinario, programándolo de antemano con el servicio de asistencia. No use nunca para la limpieza partículas de acero, ácido muriático u otros productos corrosivos y que rayan, tanto para las partes internas como externas de la estufa. Para eventuales sustituciones de partes dañadas, solicite repuestos originales al revendedor autorizado o diríjase al fabricante. Importante: antes de cualquier intervención, deje que el fuego en la cámara de combustión se apague y se enfríe por completo, y desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

Limpieza mayólicas

Le recordamos que las mayólicas de cobertura externas están hechas artesanalmente y, por lo tanto, inevitablemente pueden presentar craquelados (entrelazado de resquebraduras debidas a la dilatación térmica distinta del bizcocho y el esmalte). Para la limpieza de las mayólicas, es bueno utilizar un paño suave y seco; si se usa cualquier detergente, este se filtrará a través de los craquelados, poniéndolos en evidencia...

Limpieza partes en metal pintado

Para la limpieza de las partes en metal pintado, utilice un paño suave humedecido con agua. No use nunca sustancias desengrasantes, alcohol, diluyente, acetona, bencinas, que dañarían irremediablemente la pintura.

Limpieza vidrio

El vidrio-cerámico de la puerta del fuego resiste hasta 700°C pero no los cambios bruscos de temperatura. La eventual limpieza con productos que se adquieren en los comercios para vidrios debe

realizarse con el vidrio frío, para evitar la explosión del mismo. En caso de rotura, es indispensable reemplazarlo antes de volver a utilizar la estufa.

Limpeza conductos de humo

Limpe anualmente el hollín, utilizando escobillas: el tubo de humo, la chimenea de humo y el extremo de la chimenea. Esta limpeza debe ser realizada por un técnico especializado, que debe verificar también la eficiencia.

Limpeza cámara de humos

Cada dos semanas se debe limpiar la cámara de humos.

- A) Abra la puerta siempre con la estufa apagada.
- B) Limpe aspirando las cenizas acumuladas en el interior.
- C) Después de limpiar, repite la operación inversa, verificando la integridad y la eficiencia de la guarnición; si es necesario, reemplácela.

Limpeza cámara de combustión

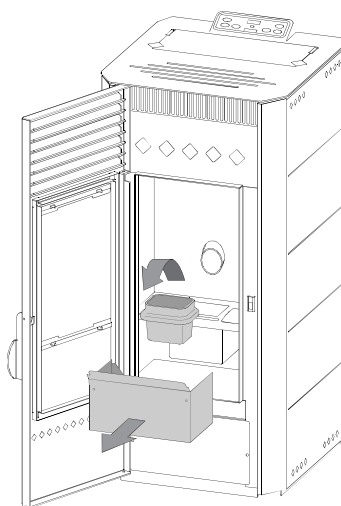
Cada dos semanas se debe limpiar la cámara de combustión.

- A) Abra la puerta siempre con la estufa apagada.
- B) Quite el crisol.
- C) Limpe aspirando las cenizas acumuladas en el interior de la cámara de combustión.
- D) Después de la limpeza, repita la operación inversa.

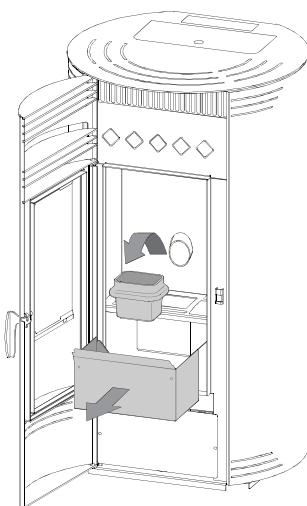
Limpeza brasero

El brasero debe limpiarse cada dos días (ver fig. 14).

- A) Abra la puerta siempre con la estufa apagada.
 - B) Quite el brasero elevándolo, vacíelo de cenizas y, si es necesario, limpe con un objeto puntiagudo los agujeros obstruidos por las incrustaciones.
 - C) Limpe también el hueco del brasero de eventuales cenizas acumuladas en su interior.
- La frecuencia de limpeza del crisol depende del tipo de pellets. Preste atención a la llama: si adopta tonos de color rojo, es débil, si emite humo negro quiere decir que el brasero está obstruido y necesita ser limpiado.



Pic.14a



Pic.14b

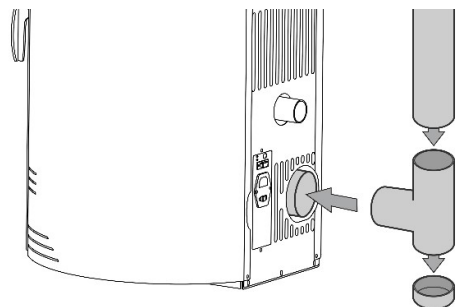
Limpeza cajón cenizas

El cajón de cenizas debe vaciarse si está lleno. Las cenizas se colocan en un contenedor metálico con tapa hermética; este contenedor nunca debe entrar en contacto con materiales combustibles (por ejemplo, ser colocado sobre un piso de madera), porque las cenizas de su interior mantienen durante largo tiempo las brasas encendidas. Limpe de eventuales deshechos de cenizas también el hueco del cajón (fig. 14).

Limpeza del tubo de humo y la pieza en T

Cada mes tiene que asistir a la limpeza de la conexión de acero del canal de humo y la pieza en T.

- A) Retirar las tuberías de conexión de acero.
- B) Dibuje la ceniza acumulada en el interior.
- C) Quitar el tee y también aspirar las cenizas de la última (que posiblemente puede limpiar la camiseta también a través del tapón de inspección fig. 15).
- D) Después de la limpeza, vuelva a montar los tubos de conexión en acero inoxidable y el T. verificar la integridad y la

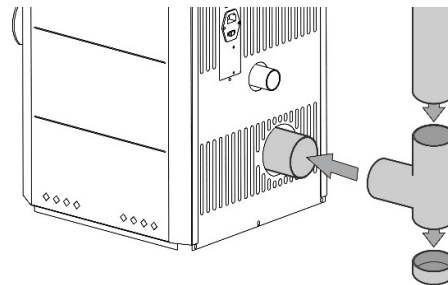


Pic.15a

eficiencia de los sellos y reemplazar si es necesario. La precaución es importante para volver a sellar la inspección tapa de la T de otro modo los humos tóxicos, se ampliará la habitación.

Sustitución guarniciones

Si las guarniciones de la puerta del fuego o de la puerta del hueco de humos llegan a deteriorarse, es necesario sustituirlas para garantizar un buen funcionamiento de la estufa. Para sustituirla, consulte a un técnico especializado.



Pic.15b

Limpieza extraordinaria

Cuando la palabra "SerV" aparece en la pantalla, significa que han alcanzado sus horas máximas preestablecidas de trabajo. Solicitar ayuda para el mantenimiento de un técnico calificado. No corras que puede causar daños en el calentador y sus partes eléctricas y mecánicas, lo que afecta el funcionamiento, la seguridad y la validez de la garantía.

• **DATOS TÉCNICOS Y FOROMETRIAS: BIO 80**

Características

Descripción	BIO 80
Ancho	42,5 cm
Profundidad	43,5 cm
Altura	90 cm
Peso	70 kg
Clase de energía	A
Potencia calorífica ambiental	8,1 kW
Pot. térm. reducida (PTR) - Pot. térm. nominal (PTN)	4,0 - 8,1 kW
Consumo horario (min/max)	0,6-1,5 kg/h
Eficiencia potencia térmica reducida (PTR) - nominal (PTN)	87-86 %
Calado en la chimenea	0,08 mbar
Emisiones CO a pot. térm. reducida (PTR) - nominal (PTN)	<0,06 - <0,04%
Material particulado	1,7 g/h
Temperatura media humos PTR - PTN	141,1-224,3 °C
Flujo másico de los humos PTR - PTN	51,7 - 72,4 g/s
Capacidad depósito	~15 kg
Volumen calentable	150-240 m ³
Flujo aire caliente (max)	190 m ³ /h
Autonomía	10-26 h
Diámetro tubo de aire / humos	40/80 mm
Alimentación	230V-50Hz
Potencia de ignición	296,3 W
Potencia de régimen	63,6 W
Modelos con HealthSystem®	No

Dimensiones y forometrias (mm)

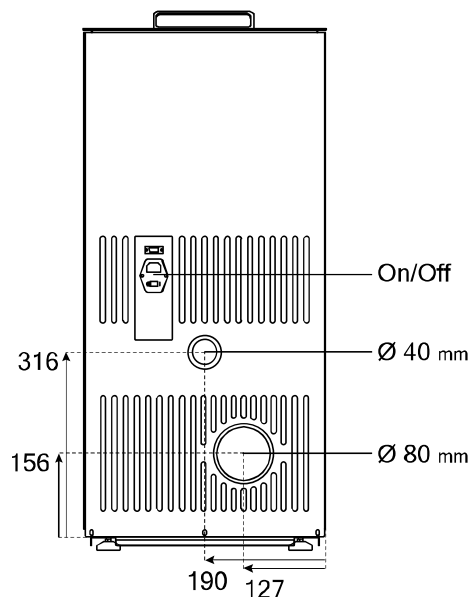


Fig. 16

Los datos anteriores son simplemente indicativos. La empresa fabricante se reserva la facultad de realizar cualquier tipo de modificación con el objetivo de mejorar las prestaciones del producto. El rendimiento se refiere a ambientes aislados según las normas.

• **DATOS TÉCNICOS Y FOROMETRIAS: BIO 80Q/H - BIO 100Q/H**

Características

Descripción	BIO 80Q	BIO 100Q	BIO 80QH	BIO 100QH
Ancho	51 cm	51 cm	51 cm	51 cm
Profundidad	48 cm	48 cm	48 cm	48 cm
Altura	90 cm	90 cm	90 cm	90 cm
Peso	75 kg	84 kg	75 kg	84 kg
Clase de energía	A+	A+	A+	A+
Potencia térmica global	7,7 kW	9 kW	7,7 kW	9 kW
Potencia térmica nominal (min/max)	3-6,7 kW	3-7,7 kW	3-6,7 kW	3-7,7 kW
Consumo horario (min/max)	0,6-1,5 kg/h	0,6-1,8 kg/h	0,6-1,5 kg/h	0,6-1,8 kg/h
Rendimiento	88-91,5 %	85,5-91,5 %	88-91,5 %	85,5-91,5 %
Calado en la chimenea	0,08 mbar	0,08 mbar	0,08 mbar	0,08 mbar
Emisiones CO a 13% de O ₂	75-228 ppm	132-228 ppm	75-228 ppm	132-228 ppm
Polvos a 13% de O ₂	20 mg/Nm ³	19,4 mg/Nm ³	20 mg/Nm ³	19,4 mg/Nm ³
Temperatura media humos	92,5-167 °C	92,5-217 °C	92,5-167 °C	92,5-217 °C
Flujo másico de los humos	2,9-5,5 g/s	2,9-5,6 g/s	2,9-5,5 g/s	2,9-5,6 g/s
Capacidad depósito	~15 kg	~15 kg	~15 kg	~15 kg
Volumen calentable	150-240 m ³	150-265 m ³	150-240 m ³	150-265 m ³
Flujo aire caliente (max)	190 m ³ /h	230 m ³ /h	190 m ³ /h	230 m ³ /h
Autonomía	10-26 h	9-26 h	10-26 h	9-26 h
Diámetro tubo de aire / humos	40/80 mm	40/80 mm	40/80 mm	40/80 mm
Alimentación	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
Potencia absorbida máxima	280 W	280 W	280 W	280 W
Consumo corriente nom. (max)	63 W	65 W	63 W	65 W
Modelos con HealthSystem®	No	No	Si	Si

Dimensiones y forometrias (mm)

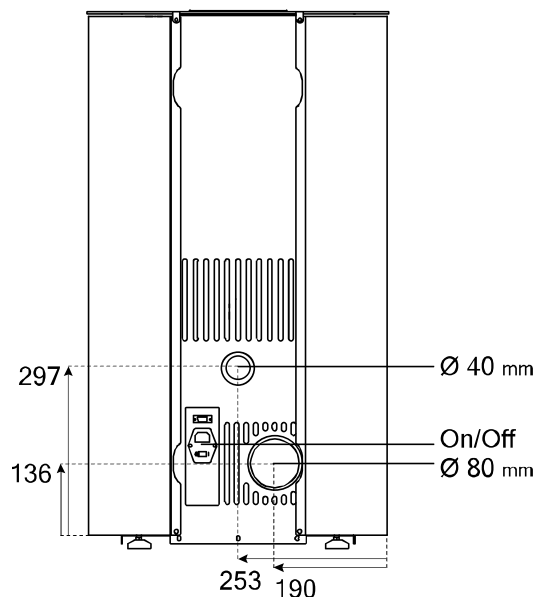


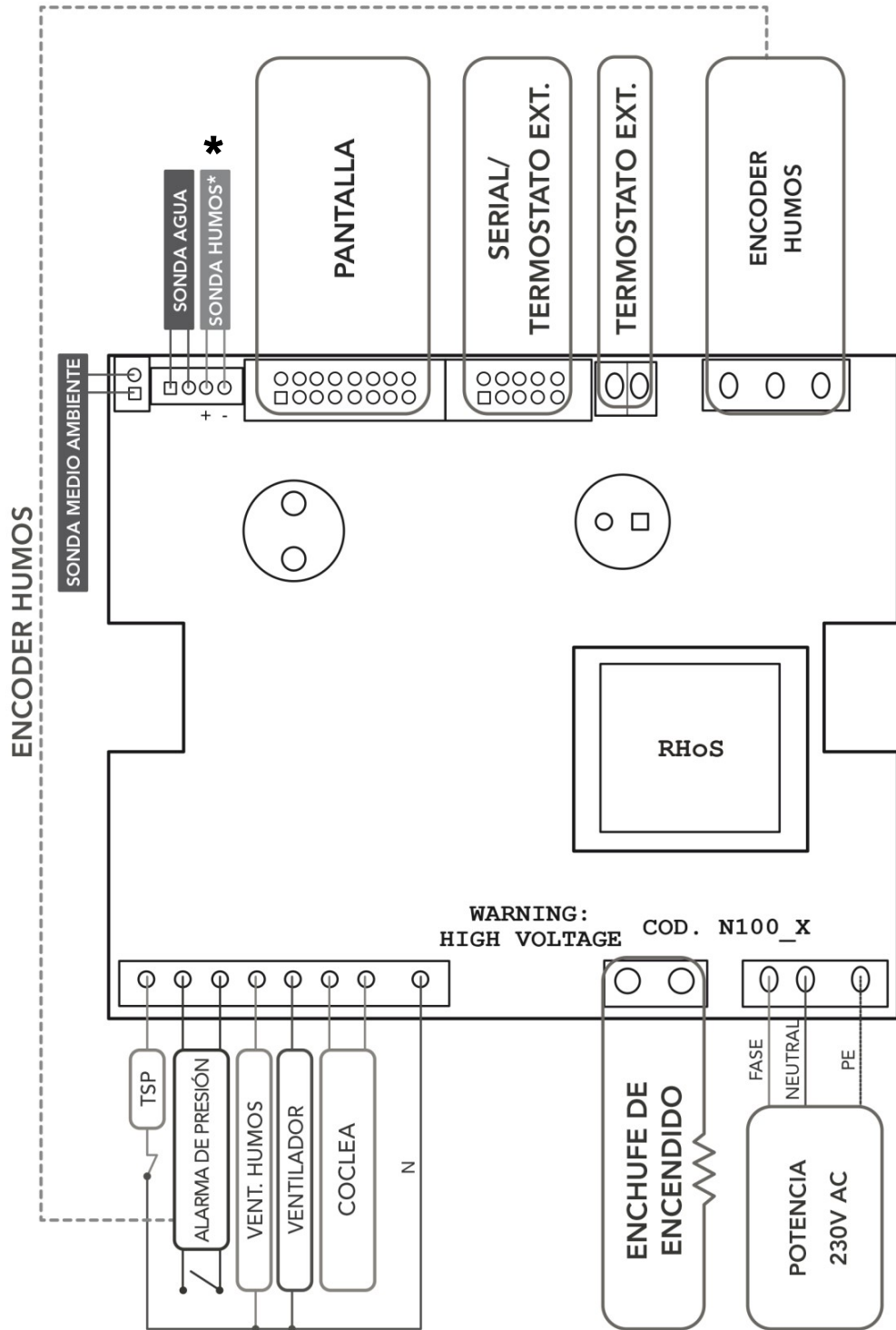
Fig. 17

Los datos anteriores son simplemente indicativos. La empresa fabricante se reserva la facultad de realizar cualquier tipo de modificación con el objetivo de mejorar las prestaciones del producto. El rendimiento se refiere a ambientes aislados según las normas.

Esquema eléctrico N100

TSP: Termostato de seguridad del compartimento de pellets

* Para el correcto funcionamiento de la estufa, respete la polaridad del termoelectrico



- **ADVERTENCIA! USUARIO**

Luego de hacer esto para un buen funcionamiento de la estufa

1. Utilice el certificado de pellets de calidad.
2. Antes de cada inicio o en el caso de fallo de encendido limpiar la rejilla, retírela, el vacío el espacio de abajo y luego se coloca en su alojamiento adecuado.
3. Una vez al mes se abre el tee y aspirar el polvo de la superficie que tiene la visión luego de cerrar adecuadamente.
4. Limpiar y vaciar el cenicero antes de que esté completamente lleno.
5. En el caso de abrir la puerta cuando aún queda temperatura en el equipo, utilice guantes de protección por posible sobrecalentamiento de la manilla.
6. Compruebe que la tolva de pellets se carga y eventualmente llenar nivel.

¡ATENCIÓN! Recuerde que una vez al año, es necesario hacer una limpieza a fondo de girofumi y cocina, para un funcionamiento suave y una mejor entorno de seguridad. Para el mantenimiento de llamar al centro de servicio autorizado más cercano a usted.

• **PROBLEMAS Y SOLUCIONES**

Problema	Causa	Solución
El panel de control no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • La estufa está sin alimentación eléctrica • Fusible de protección de tarjeta quemado • Panel de control defectuoso • Cable flat defectuoso • Tarjeta electrónica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el enchufe esté introducido en la red. • Sustituya el fusible de protección de tarjeta, llame a un técnico especializado. • Sustituya el panel de control llame a un técnico especializado. • Sustituya el cable display, llame a un técnico especializado. • Sustituya el panel eléctrico, llame a un técnico especializado.
La estufa no se enciende Alarma display "Al 5 alar al 5 No Lightin-"	<ul style="list-style-type: none"> • Depósito vacío • No se ha limpiado el brasero • No se ha alcanzado el umbral de encendido de la sonda • Candela de encendido defectuosa • Temperatura externa demasiado rígida • Pellet húmedo • La sonda térmica está bloqueada • Tarjeta electrónica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito. • Limpie el brasero (ver Mantenimiento) • Vacíe el brasero y vuelva a encender; si persiste el problema, llame a un técnico especializado. • Sustituya la candela, llame a un técnico especializado. • Vuelva a encender la estufa. • El pellet debe estibarse en un sitio seco, verifíquelo. • Sustituya la sonda, llame a un técnico especializado. • Sustituya la tarjeta electrónica, llame a un técnico especializado.
No llega el pellet a la cámara de combustión "Al 6 alar al 6 No Pellet"	<ul style="list-style-type: none"> • Depósito vacío • Cóclea bloqueada por objeto extraño (ej. Clavos) • Motoreductor cóclea roto • Verifique que en el display no haya una alarma activa (ej. Al 8 Failure Depress, Al 7 Safety Thermal...) 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito. • Desconecte el enchufe, quite la protección de manos interna del depósito, vacíe el depósito, limpie la cóclea y vuelva a encender. • Sustituya el motor, llame a un técnico especializado. • Haga revisar la estufa por un técnico especializado para identificar las causas.
El fuego se apaga y la estufa se detiene	<ul style="list-style-type: none"> • Depósito vacío • Cóclea bloqueada por objeto extraño (ej. Clavos) • Pellets de baja calidad • Valor configurado en la tarjeta en la fase 1 demasiado bajo • Verifique que en el display no haya una alarma activa (ej. Al 8 Failure Depress, Al 7 Safety Thermal...) 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito. • Desconecte el enchufe, quite la protección de manos interna del depósito, vacíe el depósito, limpie la cóclea y vuelva a encender. • Pruebe con otros tipos de pellet. • Haga que un técnico especializado regule la carga de pellets. • Haga revisar la estufa por un técnico especializado para identificar las causas.

<p>El fuego presenta una llama débil y anaranjada, el pellet no se quema correctamente y el vidrio se ensucia de negro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aire de combustión insuficiente • Escape obstruido • Estufa atascada • Extractor de humos roto 	<ul style="list-style-type: none"> • Controle los siguientes ítems: eventuales obstrucciones en el ingreso de aire en la parte posterior de la estufa; agujeros obstruidos de la rejilla del brasero y/o hueco brasero con demasiadas cenizas; tubos del intercambiador demasiado sucios; limpie las palas del extractor y el caracol del mismo (ver Mantenimiento). • La chimenea de escape está parcialmente o totalmente obstruida (la verificación debe hacerse desde el escape de la estufa hasta el extremo de la chimenea, por una persona experta), límpiela inmediatamente. • Limpie el interior de la estufa (ver Mantenimiento). • El pellet se puede quemar gracias al calado de la chimenea, sin ayuda del extractor. • Reemplácelo inmediatamente; hacer funcionar la estufa sin extractor de humos puede ser nocivo para la salud. Llame a un técnico especializado.
<p>El ventilador del intercambiador sigue girando incluso si la estufa ya se ha enfriado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sonda temperatura de humos defectuosa • Tarjeta electrónica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la sonda de humos, llame a un técnico especializado. • Sustituya la tarjeta electrónica, llame a un técnico especializado.
<p>Cenizas alrededor de la estufa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Guarniciones de puerta defectuosas o rotas • Tubos de humo no herméticos 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya las guarniciones. • Realice inmediatamente el sellado de los empalmes (con silicona a alta temperatura) y/o sustituya los tubos mismos por otros que respondan a las normas vigentes. Si los tubos de los humos no son herméticos, esto puede dañar la salud. Consulte a un instalador experto.
<p>La estufa se apaga. Alarma display "Al 1. alar al 1. Blac-ou".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enchufe desconectado accidentalmente • Momentánea interrupción de la energía eléctrica • Tarjeta electrónica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el enchufe esté introducido en la red. • Verifique la interrupción y vuelva a encender la estufa. • Sustituya la tarjeta electrónica, llame a un técnico especializado.
<p>La estufa en régimen. Inscripción en el display "Al 3 alar al 3 Hot Exhaust".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiente alcanzada • Temperatura límite salida de humos alcanzada 	<ul style="list-style-type: none"> • La estufa va al mínimo, ningún problema. • La estufa va al mínimo, ningún problema.
<p>La estufa en régimen. Inscripción en el display "Clean-brazier".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Limpieza brasero. 	<ul style="list-style-type: none"> • La estufa va al mínimo y el extractor al máximo, ningún problema.
<p>La estufa en régimen. Inscripción en el display "SerV".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Limpieza de la estufa. 	<ul style="list-style-type: none"> • La estufa requiere una limpieza especial. Llame a un técnico especializado.

<p>La estufa se apaga. Alarma display "Al 8 alar al 8 Failure Depress"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta no cierra. • Escape obstruido • Extractor de humos roto • Enganche boquilla obstruido • Presostato defectuoso • Tarjeta electrónica defectuosa • Longitud chimenea excesiva • Condiciones meteorológicas desfavorables 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la puerta correctamente y verifique que las guarniciones no estén desgastadas; eventualmente sustitúyalas. • La chimenea de escape está parcialmente o totalmente obstruida (la verificación debe hacerse desde el escape de la estufa hasta el extremo de la chimenea, por una persona experta), límpiela inmediatamente. • El pellet puede quemarse gracias al calado de la chimenea, sin ayuda del extractor. Reemplácelo inmediatamente; hacer funcionar la estufa sin el extractor de humo puede ser nocivo para la salud. Llame a un técnico especializado. • Extraiga el tubo silicónico de la boquilla y, con ayuda de un hierro puntiagudo, limpie el agujero de la boquilla. Si es necesario, reemplace el tubo. • Sustituya el presostato, llame a un técnico especializado. • Sustituya la tarjeta electrónica, llame a un técnico especializado. • Verifique que la chimenea de escape cumpla con las normas (ver sección 2), consultando a un instalador experto. • En caso de viento fuerte, puede haber una presión negativa en la chimenea. Verifique y vuelva a encender la estufa.
<p>La estufa se apaga. Alarma display "Al 7 alar al 7 Safety Thermal"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sobretemperatura de la caldera • El ventilador del intercambiador térmico del ambiente no funciona • Momentánea interrupción de la energía eléctrica • Termostato defectuoso • Filtro aire atascado • Tarjeta electrónica defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Deje enfriar la estufa y rearme. Si persiste el problema, llame a un técnico especializado. • Sustituya el ventilador, llame a un técnico especializado. • La falta de tensión durante el funcionamiento implica un sobrecalentamiento de la caldera y la intervención del rearme manual. Rearme y vuelva a encender la estufa. • Sustituya el presostato, llame a un técnico especializado. • Limpie el filtro (ver Mantenimiento) • Sustituya la tarjeta electrónica, llame a un técnico especializado.
<p>La estufa se apaga. Alarma display "Al 2 alar al 2 Probe Exhaust"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sonda temperatura de humos desconectada • Sonda temperatura de humos defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la sonda esté conectada a la tarjeta y/o introducida y bloqueada en el alojamiento correspondiente del extractor. Llame a un técnico especializado. • Sustituya la sonda, llame a un técnico especializado.
<p>La estufa se apaga. Alarma display "Al 4 alar al 4 Fan Failure"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilador interno desconectado • Ventilador interior defectuoso • Encoder desconectado • Encoder defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el Encoder está conectado a la placa y que el ventilador está funcionando. Llame a un técnico especializado. • Reemplace el Encoder o el ventilador, llame a un técnico especializado.

• GARANTÍA

La Fair srl garantiza la buena ejecución y la calidad de los materiales usados.

La garantía vale 2 años y tiene eficacia y validez desde que se compra el producto, y se valida a partir de la fecha del primer encendido, que realiza personal habilitado para el servicio, autorizado por la Fair, dentro de los primeros 20 días después de la compra, siempre que no hayan transcurrido más de 24 meses a partir de la fecha de compra en Fair srl, en este caso la garantía la deberá reconocer el vendedor. El precio del primer encendido es uniforme, se paga una sola vez y está a cargo del usuario. El certificado lo deberá sellar el personal que ha realizado la instalación.

Durante dicho período el distribuidor se compromete a reparar y/o sustituir de manera gratuita, las partes que según su incuestionable opinión sean defectuosas.

Dichas intervenciones no modifican la fecha de vencimiento de la garantía.

Para mantener la validez de la garantía:

- 1 - El equipo se debe instalar con tuberías de salida de humos estándar para estufas de pellet, con una longitud máxima de 3/5 metros comprendidas las curvas (para aplicaciones diferentes contacte el servicio clientes).
- 2 - No se recomienda realizar la instalación sin la ayuda del personal autorizado.
- 3 - Es obligatorio hacer que el mantenimiento extraordinario lo realice una vez al año un centro de asistencia autorizado de la Fair.
- 4 - Se deben respetar atentamente todos los procedimientos del capítulo "Mantenimiento".

La garantía no incluye:

- 1 - Daños debidos a la instalación incorrecta del equipo u originados por una inadecuación de la instalación.
- 2 - Averías debidas a la negligencia, falta de atención o incapacidad de uso y/o reparaciones realizadas por terceros no autorizados.
- 3 - Daños que se pueden atribuir al transporte.
- 4 - Intervenciones para modificar los parámetros o el conducto de salida de humos.
- 5 - Las partes que normalmente están sujetas a desgaste o que tengan una duración inferior al período de garantía indicado arriba. A modo de ejemplo: la bujía del encendedor, las juntas, el brasero, el revestimiento del hogar, el cristal cerámico, las piezas pintadas con cerámica, etc.

La garantía dura 24 meses a partir de la fecha del primer encendido, mostrada en este certificado, que se debe rellenar correctamente y deberá estar acompañado por el recibo. Se excluye toda garantía en caso de uso no doméstico del equipo.

Lo mismo vale si el personal del servicio de asistencia técnica del centro de asistencia de la Fair srl, en el momento de su intervención, descubre que la fecha de instalación/primer encendido no corresponde a la realidad (lo cual se deduce a partir de los datos característicos del equipo y de otros elementos). Este certificado se le debe mostrar al personal del centro de asistencia calificado, junto al documento comprobante de la compra (factura o recibo), cada vez que se realice una intervención bajo pedido durante el período de garantía.

La Fair srl se exime de toda responsabilidad por posibles daños causados a personas o cosas debidos a avería, suspensión de uso forzada del equipo y uso inapropiado.

La garantía vale solamente con las siguientes condiciones:

- 1 - El equipo lo debe instalar personal calificado.
- 2 - La instalación se debe realizar en conformidad con las leyes vigentes en el territorio y con nuestras indicaciones reproducidas en el manual de instrucciones.
- 3 - Las posibles reparaciones las debe realizar solo personal de los centros de asistencia calificados.
- 4 - Si se rellena completamente y de manera clara y legible.
- 5 - Si el mantenimiento ordinario y extraordinario se realizó regularmente.....
- 6 - Si la conexión a tierra está conectada.

La Fair srl no da ninguna otra garantía que no sea la indicada anteriormente.

Para cualquier controversia el foro de competencia judicial es el de Vicenza.

IMPORTANTE: el primer encendido está a cargo del cliente.

Garantía europea: 24 meses sobre los recambios y la mano de obra.

Asistencia técnica - Repuestos originales

Antes de salir de fábrica, este aparato ha sido probado y puesto a punto por personal experto y especializado, de modo tal de brindar los mejores resultados de funcionamiento. Toda reparación o puesta a punto que se hiciese necesaria debe realizarse con el máximo cuidado y suma atención; por eso recomendamos dirigirse siempre al concesionario que ha efectuado la venta o a nuestro Centro de Asistencia Técnica más cercano, especificando el modelo aparato, la matrícula y el tipo de inconveniente. Le recordamos, además, que los repuestos originales se encuentran exclusivamente en nuestros Centros de asistencia Técnica y puntos de venta autorizados.

Centro de Asistencia Técnica Especializado			
Empresa			
Sr.			
Calle			Nº
Cod.	Ciudad		Prov.
Tel.	Fax	Cel.	
1º ENCENDIDO			
Modelo			
Matrícula			
Controles efectuados:			
Encendido automático <input type="checkbox"/>		Motor aire combustión <input type="checkbox"/>	
Motor aire convección <input type="checkbox"/>		Aspecto estético <input type="checkbox"/>	
Embalaje <input type="checkbox"/>		Etiqueta datos técnicos <input type="checkbox"/>	
Fecha 1º encendido			
Probador			
Firma			

**Centro de Asistencia Técnica
Especializado**

Intervención del: / /

material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	

**Centro de Asistencia Técnica
Especializado**

Intervención del: / /

material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	

**Centro de Asistencia Técnica
Especializado**

Intervención del: / /

material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	

Centro de Asistencia Técnica Especializado		
Intervención del: / /		
material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	

Centro de Asistencia Técnica Especializado		
Intervención del: / /		
material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	

Centro de Asistencia Técnica Especializado		
Intervención del: / /		
material utilizado:	Garantía	
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
.	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Firma del usuario	Firma del CAT especializado	



BENESSERE & SICUREZZA.

Copyright © Fair - Rev.7 - 04/10/2019 ES

FAIR srl - Via Lago di Costanza, 24 Z.I. - 36015 Schio (Vicenza) - Italia
Tel: +39 0445 698000 - Fax: +39 0445 698100 - www.fair-europe.com - info@fair-europe.com